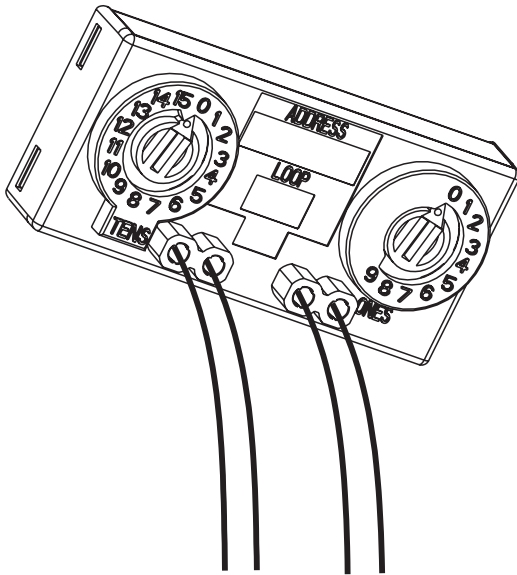
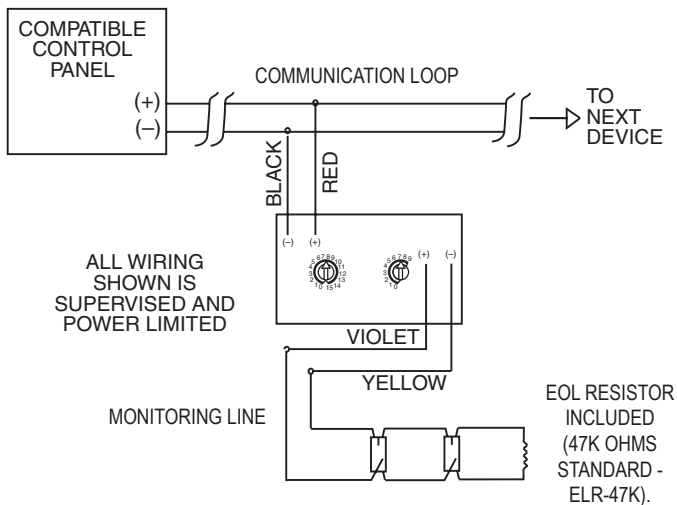


**INSTALLATION INSTRUCTIONS
MONITOR MODULE**

Figure 1: M501MEA Installed Without Rigid Mounting

Figure 2: Typical Circuit Configuration

BEFORE INSTALLING

This information is included as a quick reference installation guide. Refer to the control panel installation manual for detailed system information. If the modules will be installed in an existing operational system, inform the operator and local authority that the system will be temporarily out of service. Disconnect power to the control panel before installing the modules.

NOTICE: This manual should be left with the owner/user of this equipment.

GENERAL DESCRIPTION

The M501MEA monitor module can be installed in a single gang junction box directly behind the monitored unit. Its small size and light weight allow it to be installed without rigid mounting (see Figure 1). The M501MEA is intended for use in intelligent, two-wire systems where the individual address of each module is selected using rotary decade switches. It provides a two-wire initiating circuit for normally open contact fire alarm and security devices.

Note: The M501MEA serves only to relay information linked to a fire signal to the control panel - it does not monitor the secondary line for short circuit faults.

To ensure proper operation, this module should only be connected to a compatible control panel.

SPECIFICATIONS
Communications Loop

Nominal Operating Voltage:	15-32 VDC
Average Operating Current:	400 μ A, 1 comm. every 5 seconds, (Standard 47K EOL)
Maximum Alarm Current	600 μ A

Monitoring Line

EOL Resistance:	47K Ohms Standard
Maximum Wiring Resistance:	1.5K Ohms
Maximum Voltage to EOL:	11 Volts
Maximum Short Circuit Current:	217 μ A

General

Temperature Range:	-10°C to 55°C
Humidity:	10% to 93% Non-condensing
Dimensions:	33mm H x 71mm W x 15mm D
Wire Length:	150mm minimum

MOUNTING AND WIRING

NOTE: This module is intended to be wired and mounted without rigid connections inside a standard electrical box. If rigid mounting is required, then it may be affixed within the enclosure using cable ties and where necessary suitable adhesive or screw type cable tie bases. The testing and the approval was carried out with the rigid installation. The module should be mounted flat ensuring that it does not foul any other equipment in the enclosure and care must be taken to ensure wires are not damaged during the installation.

1. Connect the red (+) and black (-) wires to the positive and negative leads of the communication loop.
2. Connect the violet (+) and yellow (-) wires to a two-wire, normally open monitoring line.
3. Install the specified EOL resistor value to terminate the monitoring line. **The EOL resistor for standard use is 47K Ohms – the other resistors are for special use only.**
4. Set the address on the module per job drawings.
5. Install the module in the desired mounting location.


 0359 13 DOP-IOD005 EN54-17: 2005	M501MEA Input / Output Device
	Honeywell Products and Solutions Sàrl (Trading as System Sensor Europe) Zone d'activités La Pièce 16 CH-1180 ROLLE, Switzerland



Figura 1: M501MEA : Installazione senza supporto rigido

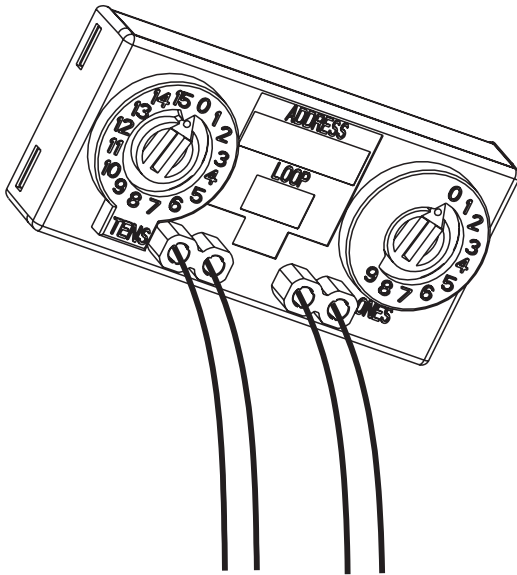
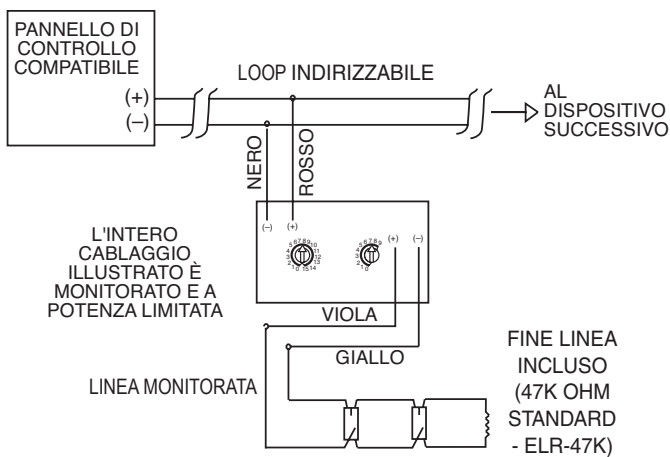


Figura 2: Configurazione tipica del circuito



PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Le seguenti informazioni intendono fornire una breve guida all'installazione. Fare riferimento al manuale di installazione del pannello di controllo per maggiori dettagli sul sistema. Se i moduli saranno installati in un sistema operativo già esistente, comunicare all'operatore e all'autorità locale che il sistema sarà temporaneamente fuori servizio. Disconnettere l'alimentazione al pannello di controllo prima di installare i moduli.

AVVISO: il presente manuale deve essere lasciato a disposizione del proprietario/utilizzatore dell'apparecchiatura.

DESCRIZIONE GENERALE

Il modulo di supervisione M501MEA può essere installato in una scatola di connessione singola direttamente dietro l'unità monitorata. Le dimensioni contenute e il peso ridotto ne consentono l'installazione senza supporto rigido (cfr. figura 1). Il modulo M501MEA è destinato all'utilizzo in sistemi intelligenti a due fili in cui il singolo indirizzo di ogni modulo viene selezionato utilizzando selettori rotanti. Fornisce un circuito di attivazione a due fili per dispositivi di sicurezza e di allarme antincendio con un contatto normalmente aperto.

Nota: L'M501MEA ha il compito di ritrasmettere al pannello di controllo informazioni collegate a un segnale di allarme – non controlla eventuali guasti di corto circuito sulla linea secondaria

Per assicurare il corretto funzionamento, questo modulo deve essere collegato unicamente a un pannello di controllo compatibile.

SPECIFICHE

Loop indirizzabile

Tensione nominale di esercizio: 47VCC

Corrente media di esercizio: 400 µA, 1 comunicazione ogni 5 secondi, fine linea da 47 k

Corrente massima di allarme: 600 µA max.

Linea monitorata

Resistenza di fine linea: 47 K ohm (Standard)

Resistenza massima cablaggio: 1,5 K ohm

Tensione massima di fine linea: 11 volt

Corrente massima di corto circuito: 217 µA

Caratteristiche Generali

Intervallo di temperatura: da -10°C a 55°C

Umidità: dal 10% al 93% (senza condensa)

Dimensioni: 33 mm (altezza) x 71 mm (larghezza) x 15 mm (profondità)

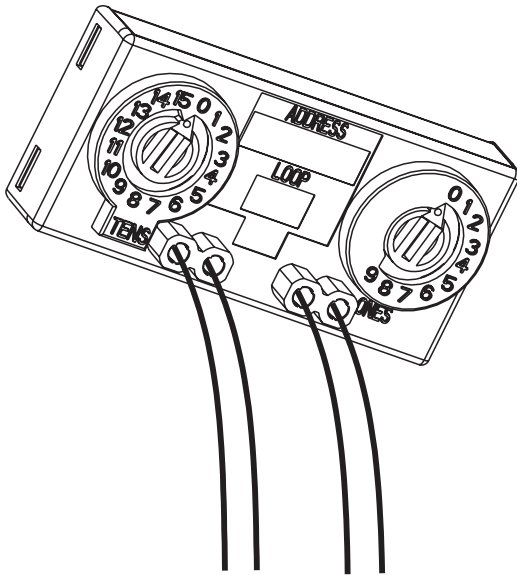
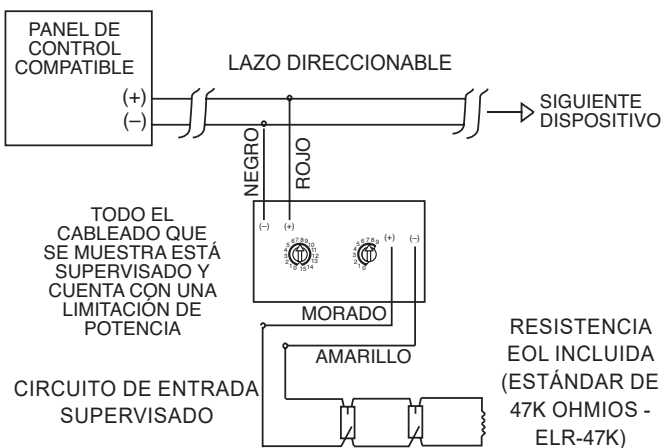
Lunghezza cavo: 150 mm minimo

MONTAGGIO E CABLAGGIO

NOTA: questo modulo è stato progettato per essere cablato e montato senza connessioni rigide all'interno di un contenitore standard di dispositivi elettrici. Qualora sia richiesto un montaggio rigido, si può fissare al contenitore mediante fascette serracavo e, se necessario, supporti per fascette adesivi o a vite. Il modulo andrebbe montato orizzontale, assicurandosi che non interferisca con altri dispositivi nel contenitore, e facendo attenzione a non danneggiare i cavi durante l'installazione.

1. Collegare i fili rosso (+) e nero (-) ai fili di alimentazione del positivo e negativo del loop.
2. Collegare il filo viola (+) e giallo (-) alla linea monitorata.
3. Installare il valore della resistenza di fine linea specificato per terminare la linea monitorata. **La resistenza di fine linea standard è da 47 k ohm. Le altre resistenze sono solo per utilizzi speciali.**
4. Impostare l'indirizzo sul modulo secondo i disegni.
5. Installare il modulo nella posizione di montaggio desiderata.

 0359 13 DOP-IOD005 EN54-17: 2005	M501MEA Dispositivo di ingresso/uscita
	Honeywell Products and Solutions Sàrl (Trading as System Sensor Europe) Zone d'activités La Pièce 16 CH-1180 ROLLE, Switzerland

**INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL
MÓDULO DE SUPERVISIÓN**
Figura 1: M501MEA : Instalación sin un montaje rígido

Figura 2: Configuración habitual del circuito

ANTES DE LA INSTALACIÓN

Esta información se incluye como una guía de instalación de referencia rápida. Consulte el manual de instalación del panel de control para obtener información detallada del sistema. Si los módulos van a instalarse en un sistema operativo existente, comuníquese al operador y a las autoridades locales que el sistema estará temporalmente inactivo. Desconecte la alimentación del panel de control antes de instalar los módulos.

AVISO: El usuario o propietario del equipo debe contar con este manual.

DESCRIPCIÓN GENERAL

El módulo de supervisión M501MEA puede instalarse en una caja de conexiones de salida única directamente tras la unidad supervisada. Su pequeño tamaño y ligereza hacen posible su instalación sin un montaje rígido (véase la Figura 1). El M501MEA está diseñado para su uso en sistemas de dos cables inteligentes en los que la dirección individual de cada módulo se selecciona mediante selectores giratorios por decenas. Proporciona un circuito de iniciación de dos cables para dispositivos de seguridad y alarma de incendios de contacto abierto.

Nota: EL M501MEA solo transmite información relacionada con la señal de alarma a la central de incendios - no supervisa la línea secundaria para averías de cortocircuito.

A fin de garantizar un correcto funcionamiento, este módulo solo debe conectarse a un panel de control compatible.

ESPECIFICACIONES
Lazo direccionable

Tensión operativa nominal: de 15 a 32 VCC
 Corriente media de funcionamiento: 400 μ A, 1 comunicación cada 5 segundos, fin de línea de 47 k Ω
 Corriente máxima en alarma: 600 μ A.

Circuito de entrada supervisado

Resistencia de fin de línea: 47 k Ω (estándar)
 Resistencia máxima de cableado: 1.5 k Ω
 Tensión máxima de fin de línea: 11 voltios
 Máxima corriente en cortocircuito: 217 microamperios

General

Intervalo de temperatura: de -10°C a 55°C
 Humedad: de 10% a 93% (sin condensación)
 Dimensiones: 33 mm de altura x 71 mm de anchura x 15 mm de profundidad
 Longitud del cable: 150 mm como mínimo

INSTALACIÓN Y CONEXIONADO

Este módulo debe instalarse sin conexiones rígidas en el interior de una caja eléctrica estándar. Si requiere instalación rígida, se puede montar dentro de una caja mediante bridas y, si fuera necesario, con adhesivo adecuado o mediante algún otro elemento de fijación con tornillos. El módulo debe montarse de forma plana, de manera que no quede atrapado entre ningún otro dispositivo instalado en la misma caja. Igualmente, asegúrese de que los cables no se dañan durante la instalación.

1. Conecte el cable rojo (+) y negro (-) a los cables positivo y negativo de lazo direccionable.
2. Conecte el cable morado (+) y el amarillo (-) al circuito de entrada supervisado.
3. Instale el valor de resistencia de fin de línea especificado para finalizar el bucle de iniciación. **La resistencia EOL (final de línea) para uso estándar es de 47K Ohmios –otras resistencias son para uso especial.**
4. Defina la dirección del módulo por dibujo del trabajo.
5. Instale el módulo en la ubicación de montaje que desee.

 0359 13 DOP-IOD005 EN54-17: 2005	M501MEA Dispositivo de entrada y salida
	Honeywell Products and Solutions Sàrl (Trading as System Sensor Europe) Zone d'activités La Pièce 16 CH-1180 ROLLE, Switzerland



Abbildung 1: M501MEA Installation des Moduls ohne starre Verbindungen erfolgen

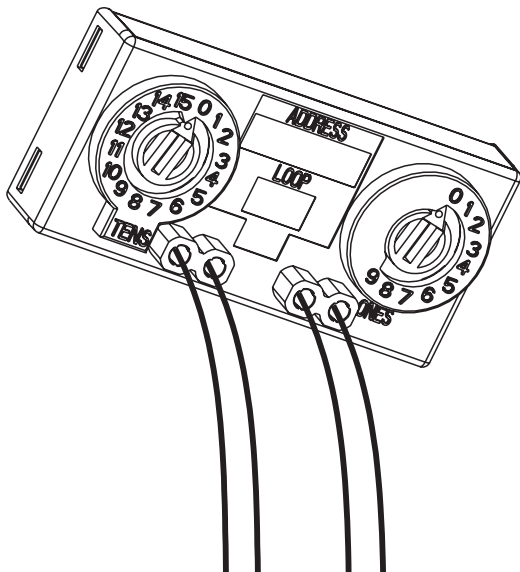
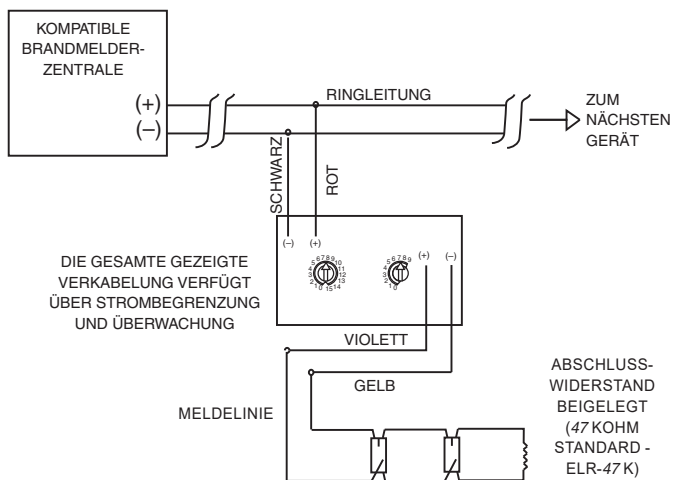


Abbildung 2 – Typische Schaltkreiskonfiguration



VOR DER INSTALLATION

Die nachfolgenden Informationen werden als Kurzanleitung zur Installation bereitgestellt. Ausführliche Systeminformationen erhalten Sie im Installationshandbuch der Brandmelderzentrale. Bei Installation der Module in einem bereits vorhandenen, im Betrieb befindlichen System sind Bediener und örtliche Behörden davon in Kenntnis zu setzen, dass das System vorübergehend außer Betrieb gesetzt sein wird. Trennen Sie die Brandmelderzentrale vom Stromnetz, bevor Sie mit der Installation der Module beginnen.

HINWEIS: Diese Anleitung muss vom Eigentümer/Bediener des Geräts verwahrt werden.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Das M501MEA Monitormodul kann in einer Einfach-Verteilerdose direkt hinter der zu überwachenden Einheit installiert werden. Dank der kompakten Abmessungen und des geringen Gewichts kann die Installation des Moduls ohne starre Verbindungen erfolgen (siehe Abbildung 1). Das M501MEA Modul ist für den Einsatz in intelligenten Zweileitungssystemen vorgesehen, in denen die individuelle Adresse jedes Moduls über Dekaden-Dreheschalter gewählt wird. Es bietet eine Zweileiterauslöseschaltung für Brandmeldesysteme und Sicherheitsapparaturen mit Schließerkontakt.

Anm.: Das Modul M501MEA dient nur dazu, die Information eines Feueralarms zur Brandmelderzentrale weiter zu leiten – es überwacht die Sekundärleitung nicht auf Kurzschluss.

Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, darf das Modul nur an eine kompatible Brandmelderzentrale angeschlossen werden.

SPEZIFIKATIONEN

Ringleitung

Nominale Betriebsspannung: 15–32 V DC
Durchschnittlicher Betriebsstrom: 400 µA, 1 Kommunikation alle 5 Sekunden, 47 kOhm Endwiderstand
Maximaler Betriebsstrom 600 µA (Meldelinie kurzgeschlossen).

Meldelinie

Endwiderstand: 47 kOhm (standard)
Maximaler Leitungswiderstand: 1.5 kOhm
Max. Spannung am Endwiderstand: 11 Volt
Maximaler Kurzschlussstrom: 217 µA

Allgemein


Temperaturbereich: -10 - 55 °C
Luftfeuchtigkeit: 10 – 93 %, nicht kondensierend
Abmessungen: 33 x 71 x 15 mm (H x B x T)
Leitungslänge: 150 mm mindestens

MONTAGE UND VERDRÄHTUNG

Dieses Modul dient zur einfachen Verdrahtung und Montage in einem Standard-Anschlussgehäuse. Wenn eine feste Montage benötigt wird, sollte dies mit Kabelbindern und ggf. mit Klebeband oder mit schraubbaren Kabelbindern erfolgen. Die Test und die Zulassung wurden mit der festen Montage durchgeführt.

Das Modul sollte möglichst flach montiert werden um andere Konflikte mit anderen Geräten in dem Gehäuse zu vermeiden. Weiterhin muss darauf geachtet werden, dass die Verkabelung während der Montage nicht beschädigt wird.

1. Verbinden Sie das rote (+) und schwarze (-) Kabel mit den positiven und negativen Anschlüssen der Ringleitung des Signalschaltkreises.
2. Verbinden Sie das violette (+) und gelbe (-) Kabel mit der Meldelinie.
3. Schliessen Sie den spezifizierten Endwiderstandswert an, durch den die Meldelinie terminiert wird. Der Wert des Standard-Abschlusswiderstands beträgt 47kOhm. Die anderen Widerstände sind nur für spezielle Anwendungen.
4. Stellen Sie die Adresse am Modul gemäß den jeweiligen Vorgaben ein.
5. Installieren Sie das Modul am gewünschten Montageort.

 0359 13 DOP-IOD005 EN54-17: 2005	M501MEA Eingangs-/Ausgangsgerät
	Honeywell Products and Solutions Sàrl (Trading as System Sensor Europe) Zone d'activités La Pièce 16 CH-1180 ROLLE, Switzerland